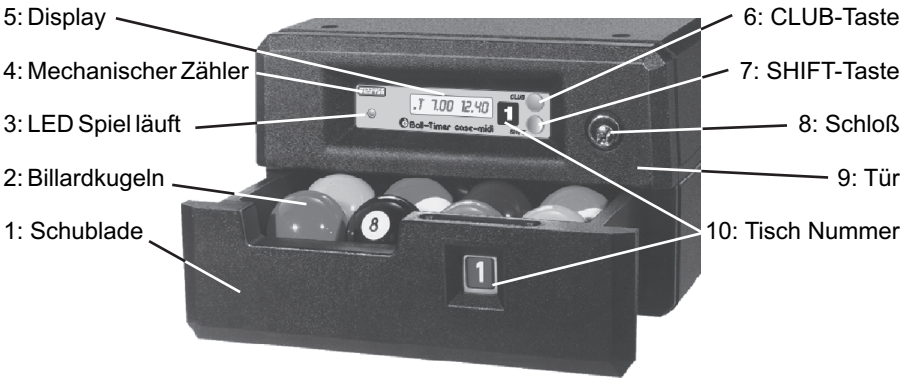
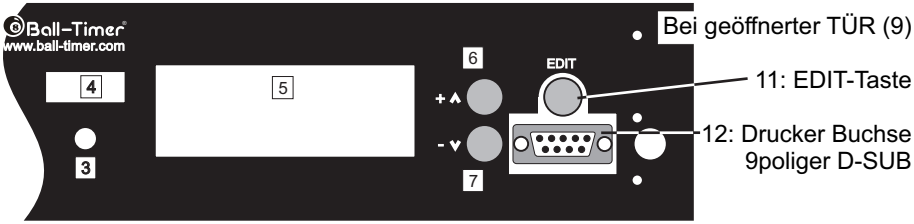
Ball-Timer®

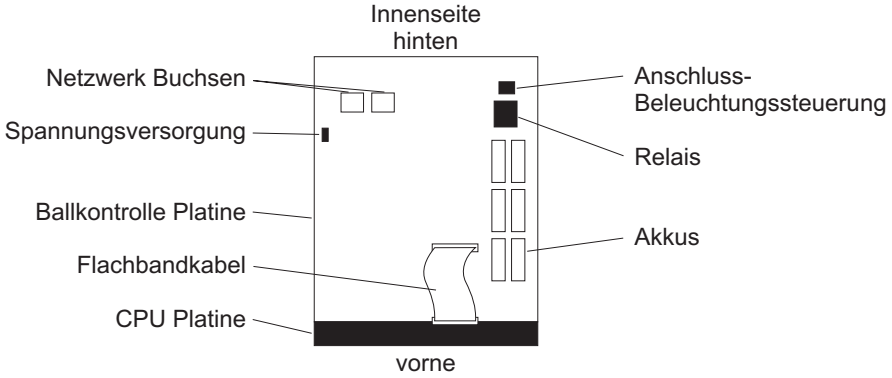
Zeitabrechnungs-Systeme GmbH

Handbuch für case-midi

Handbuch case-midi Stand 20_2009_v1_0 SW7_0


5: Display
4: Mechanischer Zähler
3: LED Spiel läuft
2: Billardkugeln
1: Schublade
6: CLUB-Taste
7: SHIFT-Taste
8: Schloß
9: Tür
10: Tisch Nummer


Ball-Timer
www.ball-timer.com
4
5
3
6
7
+
-
EDIT
Bei geöffnerter TÜR (9)
11: EDIT-Taste
12: Drucker Buchse
9poliger D-SUB


Innenseite
hinten
Netzwerk Buchsen
Spannungsversorgung
Ballkontrolle Platine
Flachbandkabel
CPU Platine
Anschluss-
Beleuchtungssteuerung
Relais
Akkus
vorne

Inhalt Seite

- Bedien- und Anzeige-Elemente 1
- Inhalt 2
- Einleitung 3
- Allgemeines 3
- Installation und Inbetriebnahme 3
- Erklären Sie den Bedienern 4
- Spielbetrieb 4
- Tastenfunktionen für den Bediener Club-Tarif / Schicht Einnahme 4
- Editor-Zugang / Einstellungen ändern 4
- Tasten zum Ändern der Einstellungen. 4
- Editor 5
- Einnahme 5
- Einnahmen Netzwerk 5
- Letzte Abrechnung 5
- Tarifeinstellungen 5
- Club Tarif 5
- Mindestspielgebühr 5
- Zeitzonensteuerung 5-6
- Schichtabrechnung 7
- Spiel 7
- Adresse 7
- Anzahl Geräte 7
- Netzwerk Test 7
- Hallen- / Ident- Nummer 7
- Sommerzeit / Uhrzeit / Datum 7
- Werkseinstellungen 7
- Einstellungen Drucken 8
- Akkubetrieb 8
- Gerät AUS / EIN schalten 8
- Währung 8
- Zähler 8
- Edit-End 8
- Mechanischer Zähler 8
- Beleuchtungssteuerung 9
- Gerätenetzwerk 9
- Editor Menü 9-10
- Chefabrechnung, manuell und drucken 11
- Schichtabrechnung drucken 11
- Muster Chefabrechnung 12
- Fehlerbeseitigung 13
- Technische Daten 13
- Sachwortregister 14

Einleitung

Sehr geehrter Kunde,

wir gratulieren Ihnen und bedanken uns für den Erwerb eines echten BALL-TIMER® Produktes. Bitte lesen Sie in Ruhe diese Beschreibung durch, damit Sie alle technischen Details auch erfolgreich nutzen können und erklären Sie den Bedienern des case-midi die Handhabung und Funktion des Gerätes. Dieses case-midi enthält jahrzehntelange Erfahrung für die sichere Funktion dieses Gerätes und Sicherheitsfunktionen, mit denen sich Manipulationen durch Personal oder Spieler erkennen bzw. verhindern lassen.

Allgemeines

Das case-midi ist zur zeitbassierenden Gebührenabrechnung zum Spielen mit Billardkugeln konzipiert. Die Billardkugeln (2) eines Tisches werden einzeln im Gerät überwacht. Zum Spielen wird die Schublade vom Personal heraus genommen und an den Spieler weiter gegeben (siehe Spielbetrieb). Spielende ist, wenn die Schublade mit allen Kugeln zurück geschoben wird. Dann wird die Gebührenzählung angehalten und der angezeigte Spielbetrag kann abgerechnet werden. Über Einstellungen im Editor können Sie das Gerät auf die Bedürfnisse des Platzes anpassen (Gebühren/Stunde; Club-Tarif; Schichtabrechnung; Zeitzonen ...). Mehrere Geräte an einem Platz können miteinander vernetzt werden, um z. B. die Chefabrechnung (S.11) an einem Gerät für alle Geräte abzurufen (siehe Geräte Netzwerk S.9). Die Tischbeleuchtung kann ebenfalls angeschlossen und geschaltet werden (siehe Beleuchtungssteuerung S.9).
Das case-midi ist mit Akkus gesichert und auch bei Netzausfall stehen die meisten Funktionen weiterhin zur Verfügung (siehe Akkubetrieb S.8).

Installation und Inbetriebnahme

Stellen Sie das Gerät in einem Bereich auf, zu dem nur das Personal Zugang hat und der Kunde das Display (5) erkennen kann. Mehrere Geräte können Sie aufeinander stapeln. Wenn Sie die Billardtischlampe über das Gerät schalten wollen, ist diese jetzt anzuschließen (siehe Beleuchtungssteuerung S.9). Wenn Sie mehrere Geräte miteinander vernetzen wollen, ist das Netzwerk jetzt anzuschließen (siehe Geräte Netzwerk S.9). Legen Sie einen Satz gleichgroße* Billardkugeln (2) in die Schublade (1) und schieben diese in das Gerät ganz ein.
Nun stecken Sie das Steckernetzteil in eine dafür geeignete Steckdose (siehe Technische Daten Steckernetzteil), dabei werden die Akkus automatisch scharf geschaltet. Überprüfen Sie die Einstellungen im Editor und ändern Sie diese nach Ihren Bedürfnissen und vergleichen Sie den Mechanischen Zähler mit dem Zähler im Editor Menü, beide müssen gleich sein (siehe Einstellungen ändern S.4 und Editor Menü S.9). Die Geräte sind fortlaufend zu nummerieren (10).

*) Für eine sichere Funktion des Gerätes ist es wichtig, daß nur gleichgroße Kugeln verwendet werden. bei Pool = 57,2mm; Snooker = 52,4mm; Carambolage = 61,2mm

Erklären Sie den Bedienern

den **Spielbetrieb** (S.4), die **Tasten-Funktionen für den Bediener** (S.4) und den **Akku Betrieb** (S.8).
Die Billardkreide ist nur in die dafür vorgesehenen hinteren Ecken der Schublade zu legen. Keinesfalls auf oder zwischen die Kugeln!

Spielbetrieb

Mit der Herausgabe der Schublade wird der Stunden Tarif angezeigt und automatisch die Anzeige auf "0.00" gesetzt (z.B. [°T 7.00 0.00]) und die Gebührenzählung gestartet; man sieht dies an dem auf und ab springenden Punkt links im Display und der grünen LED (3). Spielende ist, wenn die Schublade mit allen Bällen g a n z eingeschoben wurde, der springende Punkt stehen bleibt und die grüne LED erlischt. Achtung, erst dann wird die Gebührenzählung gestoppt.
Der dann angezeigte Betrag (z.B. [∘T EUR 12.40]) ist beim Spieler zu kassieren und wird gespeichert.

Tasten-Funktionen für den Bediener

CLUB Taste Sondertarif "Club-Tarif" vergeben:
Der "CLUB TARIF" ist im Editor werksseitig auf "JA" gestellt, d.h. bei Spielbeginn kann innerhalb des ersten Aufzähltaktes mit der Taste "CLUB" (6) das laufende Spiel auf Club-Tarif umgeschaltet werden. Bei Spielende wird automatisch auf Normaltarif zurück geschaltet.
SHIFT Taste Schicht-Einnahme:
Die Schichteinnahme ist im Editor "SCHICHTABRE" (S.7) auf "NEIN" gestellt, wenn "JA", kann man mit der Taste "SHIFT" (7) jederzeit eine Schichtsumme zur Anzeige bringen. Dann wird die Summe aller **abgerechneten** Spiele seit der letzten Schichtabrechnung im Wechsel mit der Anzahl der Abgerechneten Geräte angezeigt. Schreiben Sie die Einnahme auf. Mit der Taste "CLUB" (6) kann die Summe nun gelöscht werden oder mit "SHIFT" kann die Anzeige verlassen werden.

Editor Zugang / Einstellungen ändern

Um Einstellungen im Editor zu ändern, öffnen Sie die Tür (9). Drücken Sie die EDIT- Taste (11) 7 sek. lang, bis "EDITOR" im Display angezeigt wird. Nun können Sie mit den Tasten + ∧ (Club) und - ∨ (Shift) im Menü rauf oder runter tippen. Um den gewählten Menüpunkt zu ändern, drücken Sie die EDIT- Taste. Ändern Sie nun mit + ∧ oder - ∨ die unterstrichene Position und springen Sie mit der EDIT- Taste eine Stelle weiter und/oder übernehmen Sie den geänderten Wert. Einstellungsmöglichkeiten entnehmen Sie der Tabelle Editor Menü (S. 9).

Tasten zum ändern der Einstellungen

+ ∧ CLUB-Taste:	einen Menüpunkt	> nach oben springen,
	bei Werten	> aufwärts zählen.
- ∨ SHIFT-Taste:	einen Menüpunkt	> nach unten springen,
	bei Werten	> abwärts zählen.
EDIT-Taste:	Den angezeigten Menüpunkt ändern oder den geänderten Wert übernehmen.	

Editor
Anfang des Editor Menüs zum anpassen von Einstellungen. (Tabelle S.9 - 10)

Einnahme
Es wird die Einnahme von diesem Gerät angezeigt (seit der letzten Chefabrechnung).

① Einnahmen Netzwerk
Mit diesem Menüpunkt können Sie eine manuelle Chefabrechnung durch führer. Siehe Seite 11.

Letzte Abrechnung
Es wird die letzte Abrechnung mit Datum und Uhrzeit angezeigt. Weiteres unter manuelle Chefabrechnung Seite 11.

Tarifeinstellungen
Es stehen ein Grundtarif (GZ) und zwei Zeitzonen Basis Tarife (Z1 Basis, Z2 Basis) und die dazugehörigen CLUB- Tarife zur Verfügung. Die Tarife können in 0,50 schritten verändert werden und werden an jedem Gerät extra eingestellt. Die Tarife werden durch die Zeitzonensteuerung im Gerät mit der Adresse 1 eingeschaltet.

Club Tarif
Der Club Tarif ist ein alternativer Stundentarif, der jederzeit durch betätigen der Club Taste aktiviert werden kann, z. B. für Clubspieler. Den Club Tarif können Sie hier mit JA erlauben oder mit NEIN Sperren. Wenn JA siehe “Tasten-Funktionen für den Bediener” auf der Seite 4. Die Tarife für den Club Tarif, Z1 (CLUB) und Z2 (CLUB) können in 0,50 schritten verändert werden und werden an jedem Gerät extra eingestellt. Die Tarife werden durch die Zeitzonensteuerung im Gerät mit der Adresse 1 eingeschaltet.

Mindestspielgebühr
Die Mindestspielgebühr vermeidet Kurzspiele, die mit geringen Beträgen abgerechnet werden müßten. Stellt man hier einen Betrag ein, wird dieser ca. 30 - 60 Sekunden nach dem Ziehen der Schublade aufgezählt und bleibt solange stehen, bis die Spielzeit für den Betrag verbraucht ist. Danach wird normal weitergezählt. Wird das Spiel früher beendet, ist der angezeigte Betrag abzurechnen.
Die Mindestspielgebühr ist im Editor werksseitig auf “NEIN” und 0.00 € gestellt.

① Zeitzonensteuerung
Sie haben die Möglichkeit verschiedene Einschaltzeiten zwischen dem Grundzonen- Tarif (GZ), dem Tarif der Zeitzone 1 (Z1) und dem Tarif der Zeitzone 2 (Z2) zu wählen. Diese stellen Sie im Editor Menü unter ZEITZONEN ein. Eine Tarif beginnt mit der eingestellten Zeit und endet mit dem Einschalten eines anderen Tarifes. Dem Einschaltzeitpunkt 0 muß ein Tarif und eine Uhrzeit zugeordnet werden. Wollen Sie einen Schaltzeitpunkt entfernen stellen Sie "- -" für einen Tarif ein und bestätigen diesen mit der Edit Taste.
Die Zeitzonen werden in einem Netzwerk am Gerät mit der Adresse 1 eingestellt und sind für alle Geräte im Netzwerk bindend.

1. Beispiel: Entgegen der Grundeinstellung soll die Zeitzone 2 am Montag ab 14 Uhr bis zum nächsten Tag 8:00 Uhr gelten.

Drücken Sie die EDIT-Taste (11) so lange bis EDITOR im Display angezeigt wird. Nun gehen Sie mit der ∨-Taste im Editor Menü (S.9) nach unten bis ZEITZONE im Display angezeigt wird, drücken Sie die EDIT-Taste um das Untermenü der Zeitzone zu öffnen. Es wird nun “TAG: MON” angezeigt, hier können Einschaltzeitpunkte für Montag geändert werden . Drücken Sie die ∨-Taste und gehen somit die Einschaltzeitpunkte für Montag nach unten durch bis “MON (2) GZ 18:00” im Display angezeigt wird. Zum ändern dieser Einstellung Drücken Sie die EDIT-Taste.
Der Cursor blinkt bei “GZ”, mit der ∨-Taste können Sie nun den Tarif auswählen (GZ, Z1, Z2 oder - -). Stellen Sie “- -” ein und bestätigen mit der EDIT-Taste. Der Einschaltzeitpunkt für Montag “MON (2)” wurde somit gelöscht. Mit dieser Einstellung läuft der Zeitzonentarif “Z 2” bis zum Einschaltzeitpunkt “DIE (0)” am Dienstag. Die Einstellung müsste nun wie neben stehend aussehen.

```
TAG: MON
MON(0) Z1 08:00
MON(1) Z2 14:00
MON(2) -- --:--
MON(3) -- --:--
MON(4) -- --:--
```

2. Beispiel: Entgegen der Grundeinstellung soll die Zeitzone 1 am Sonntag nochmal um 21 Uhr bis 23 Uhr 30 und dann wieder der Grundtarif (GZ) bis zum nächsten Tag 8:00 Uhr gelten.

Drücken Sie die EDIT-Taste (11) so lange bis EDITOR im Display angezeigt wird. Nun gehen Sie mit der ∨-Taste im Editor Menü (S.9) nach unten bis ZEITZONE im Display angezeigt wird, drücken Sie die EDIT-Taste um das Untermenü der Zeitzone zu öffnen. Es wird nun “TAG: MON” angezeigt, hier können Einschaltzeitpunkte für Montag geändert werden . Drücken Sie die EDIT-Taste um den Tag zu ändern. Der Cursor blinkt unter “MON” und wechseln Sie mit der ∨-Taste zu “SON” und bestätigen Ihre Eingabe mit der EDIT-Taste. Nun können Einschaltzeitpunkte für Sonntag geändert werden . Drücken Sie die ∨-Taste und gehen somit die Einschaltzeitpunkte für Sonntag nach unten durch bis “SON (3) - - - -:- -” im Display angezeigt wird. Zum ändern dieser Einstellung Drücken Sie die EDIT-Taste. Der Cursor blinkt bei “- -”, mit der ∨-Taste können Sie nun den Tarif auswählen (GZ, Z1, Z2 oder - -). Mit der ∨-Taste auf “Z1” und bestätigen mit der EDIT-Taste der Cursor blinkt nun bei der Uhrzeit “- -:- -” die einzustellen ist und mit der ∨-Taste stellen Sie “21” ein und bestätigen die Eingaben mit der EDIT-Taste so oft bis kein Cursor mehr blinkt. Um den nächsten Einschaltzeitpunkt einzustellen drücken Sie die ∨-Taste so oft bis “SON (4) - - - -:- -” im Display angezeigt wird. Zum ändern dieser Einstellung Drücken Sie die EDIT-Taste. Der Cursor blinkt bei “- -”, mit der ∨-Taste können Sie nun den Tarif auswählen (GZ, Z1, Z2 oder - -).Mit der ∨-Taste auf “GZ” und bestätigen mit der EDIT-Taste der Cursor blinkt nun bei der Uhrzeit “- -:- -” die einzustellen ist und mit der ∨-Taste stellen Sie “23” ein und bestätigen die Eingaben für die Stunden mit der EDIT-Taste, der Cursor blinkt nun bei den Minuten und mit der ∧-Taste stellen Sie “30” ein und bestätigen die Eingaben für die Minuten mit der EDIT-Taste. Mit dieser Einstellung läuft die GZ bis zum Einschaltzeitpunkt “MON (0)” am Montag und die Einstellung müsste nun wie neben stehend aussehen.

```
TAG: SON
SON(0) Z1 08:00
SON(1) Z2 14:00
SON(2) GZ 18:00
SON(3) Z1 21:00
SON(4) GZ 23:30
```

① **Schichtabrechnung**
Die Schichtabrechnung können Sie hier mit JA erlauben oder mit NEIN Sperren. Wenn JA siehe “Tasten-Funktionen für den Bediener” auf der Seite 4.

Spiel
Die Einstellung SPIEL im Editor Menü erscheint auf der gedruckten Abrechnung als “TYP” zum Gerät (POOL, SNOOKER, CARAMBOL, VARIO). Vario ist bei Speziellen case-midi wie z. B. Pyramide, Kicker zu wählen.

Adresse
Die Adresse legt die “Hausnummer” des Gerätes im Netzwerk fest und muß von 1 beginnend fortlaufend durch nummeriert werden.
An dem Gerät mit der Adresse 1 können folgende Editor Menüpunkte für das gesamte Netzwerk ausgewählt werden: Einnahmen Netzwerk, Zeitzone, Schichtabrechnung, Anzahl Geräte, Netzwerk Test, Hallennummer, Sommerzeit, Uhrzeit, Datum, Wochentag, Währung. Die mit "①" gekennzeichneten Menü Punkte, vor der Tabelle Editor Menü (S.10), können nur am Gerät mit der Adresse 1 eingestellt werden und sind für alle Geräte im Netzwerk bindend. Bei Geräte mit der Adresse 2 bis 20 können diese Menüpunkte nicht geändert werden.

① **Anzahl Geräte**
Die Anzahl Geräte gibt an, wie viel Geräte zu einem Netzwerk zusammengeschlossen sind. Stimmt diese Angabe nicht kann bei Abrechnungen nicht gelöscht werden.
Die Anzahl Geräte wird nur am Gerät mit der Adresse 1 eingestellt.

Netzwerk Test
Wählen Sie am Gerät mit der Adresse 1 im EDITOR den Menüpunkt “Netzwerk Test” und drücken die Taste EDIT. Alle Geräte im Netzwerk zeigen ihre eigene Adresse im Wechsel zum normalen Spielbetrieb an bis der Menüpunkt verlassen wird.

Hallen- / Ident- Nummer
① Die Hallen Nummer identifiziert den Standort des Gerätes (bei mehreren Spielstätten).
Die Ident Nummer identifiziert das Gerät für die Buchhaltung.
Die Nummern werden bei allen Ausdrucken mit gedruckt (Chef-, Schicht-Abrechnungen und Einstellungen Drucken).

① **Sommerzeit / Uhrzeit / Datum**
Bei Sommerzeit EIN wird die Uhrzeit + 1 Stunde angezeigt.
Die Uhrzeit ist hier einzustellen (z.B. 18:26).
Das Datum ist mit Tag. Monat. Jahr einzustellen (26.02.09 tt.mm.jj)

Werkseinstellungen
Mit diesem Menüpunkt können Sie das Gerät auf die Werkseinstellungen zurücksetzen. In der Tabelle Editor Menü (S.10) sind die Werkseinstellungen unter Einstellungen **fett** hervorgehoben.

Einstellungen Drucken

Mit diesem Menüpunkt können Sie mit einem Automatendrucker (VDAI Schnittstelle) alle Einstellungen ausdrucken. Zum Ausdrucken der Einstellungen wählen Sie im Editor Menü den Punkt EINST. DRUCKEN und drücken die Taste Edit, nun stecken Sie den Drucker auf die Drucker Buchse (12) und der Ausdruck beginnt.

Akku / Akkubetrieb

Bei Netzausfall übernehmen die eingebauten Akkus alle Funktionen bis auf die LCD- Display Hintergrundbeleuchtung, das Ausdrucken von Abrechnungen und die Tisch- Beleuchtungssteuerung.

Gerät AUS / EIN schalten

Zum Abschalten des Gerätes stellen Sie im EDITOR dem Menüpunkt "AKKU" auf AUS und verlassen den EDITOR. Wird der Netzstecker gezogen, erlischt die Anzeige und das Gerät ist aus. Das Gerät kann dann gelagert oder transportiert werden. Wird der Netzstecker wieder eingesteckt, werden die Akkus automatisch scharf geschaltet und das Gerät ist wieder betriebsbereit.

Achtung!!! Akkus unbedingt bei Transport oder Lagerung abschalten

① Währung

Diese Einstellung erscheint auf dem Display und auf der gedruckten Abrechnung mit den Worten “ALLE BETRAEGE IN *EUR*”.Es stehen folgende Einstellungen zur Auswahl: EUR, _ _ _, UAH, RUB, NZD, AUD, USD, BAM, BGN, CSD, CZK, HUF, CYP, HRK, PLN, CHF, GBP, NOK, SEK, DKK,

Zähler

Dieser Zähler erscheint auf dem Abrechnungsausdruck. Der Zähler ist einstellbar und sollte mit dem Mechanischen Zähler (4) übereinstimmen. Hiermit können eventuelle Fehlfunktionen des mechanischen Zählers erkannt werden. Auch nach längerer Zeit müssen die Zählerstände übereinstimmen.

EDIT-END

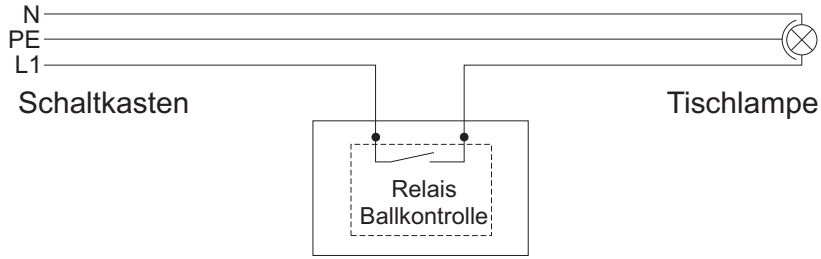
Ende des Editor Menüs. Wenn Sie hier die Edit Taste drücken verlassen Sie das Menü und keren zurück zum normalen Spielbetrieb.
Wenn Sie mit der Shift Taste im Menü weiter drücken kommen Sie zum Anfang des Editor Menüs.

Mechanischer Zähler

Der Mechanische Zähler (4) dient als Abrechnungs- Gegenkontrolle und zur Erkennung von eventuellen Manipulationen. Die Anzeige ist 6 stellig und zählt synchron die Zähltakte der Spielgebühr. Jeder aufaddierte Zähltakt einer Spielgebühr wird synchron von der Einerstelle des Mechanischen Zählers aufgezählt. In der Währung Euro ist die Einerstelle 10 Cent (003442 = 344,20€). Zum Mechanischen Zähler gibt es noch im Editor Menü einen Menüpunkt Zähler um die Funktion des mechanischen Zählers gegen zu prüfen (s.o).

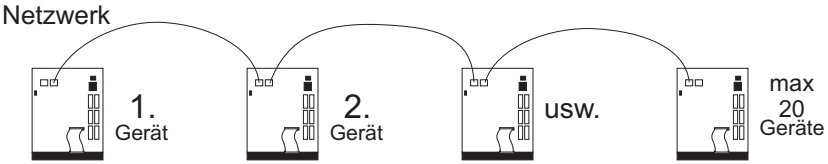
Beleuchtungssteuerung

Bei Spielbeginn schaltet die Beleuchtungssteuerung automatisch das Licht über dem betreffendem Billardtisch ein und bei Spielende wieder aus.
Die Beleuchtung wird über ein Schließerrelais geschaltet, das auf der Ballkontrollplatine, rechts hinten sitzt. **Sie darf nur von einem Fachmann angeschlossen werden.** Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden an Personen, Geräten oder Gegenständen, die durch Missachtung entstehen.



Geräte Netzwerk

Das Geräte Netzwerk verbindet mehrere case-midi miteinander und ermöglicht es, z.B. eine Chef- oder Schichtabrechnung aller Geräte von einem Gerät aus durchzuführen.
Die mit "①" gekennzeichneten Menü Punkte, vor der Tabelle Editor Menü (S. 9), können nur am Gerät mit der Adresse 1 eingestellt werden und sind für alle Geräte im Netzwerk bindend.
Installieren Sie die Geräte im abgeschalteten Zustand mit den dafür vorgesehenen Kabeln wie im Bild unten gezeigt (oder Siehe S. 1 unten). Stellen Sie im Editor Menü des ersten Gerätes unter "Anz. Geräte" die Anzahl der Netzwerkgeräte ein. Alle weiteren Geräte sind unter "Adresse" mit einer fortlaufenden Nummer zu versehen.



Editor Menü

Display	Einstellung	Beschreibung
EDITOR		Anfang Editor Menü
EINNAHME 1.40		Summe der Einnahmen seit letzter Abrechnung nur vom Gerät
① EINNAHMEN NETZWE Anzahl 2 von 2 / Su. Netzw 2.80		Anzahl der abgerechneten Geräte Summe der Einnahmen seit letzter Abrechnung aller abgerechn. Geräte
LEinnah 0.00 / LEinDat 00.00.00 / LEinZeit 00:00		Letzte Abrechnung Einnahme; Datum; Uhrzeit wird im Wechsel angezeigt
GRUNDTARIF 7.00	**7.00**	Stundentarif in der Grundzone (GZ)

	CLUB TARIF JA	**JA**/NEIN	Club-Tarif erlauben?
	CLUB TARIF 6.00	**6.00**	Club-Tarif in der Grundzone (GZ)
	MIN.SP.GEB NEIN	**NEIN**/JA	Mindest Spielgebühr einschalten
	MIN.SP.GEB 0.00	**0.00**	Gebühr wird bei Spielbeginn aufgezählt
	Z1 (BASIS) 5.00	**5.00**	Stundentarif in der Zeitzone 1 (Z1)
	Z1 (CLUB) 4.00	**4.00**	Club-Tarif in der Zeitzone 1 (Z1)
	Z2 (BASIS) 6.00	**6.00**	Stundentarif in der Zeitzone 2 (Z2)
	Z2 (CLUB) 5.00	**5.00**	Club-Tarif in der Zeitzone 2 (Z2)
①	ZEITZONE		Zeitzonenmenü mit EDIT
	TAG: MON	MON - SON	Tag wählen für Schaltzeit einstellungen
	MON(0) Z1 08:00	**08:00**	(0) Hier muß ein Zonentarif und eine Uhrzeit gewählt werden!
	MON(1) Z2 14:00	**14:00**	(1 bis 4) Hier können weitere Tarife eingeschaltet werden. Der letzte eingeschaltete Tarif ist bis zum nächsten Tag, Einschaltzeit (0) gültig.
	MON(2) GZ 18:00	**18:00**	
	MON(3) -- --:--	**--:--**	
	MON(4) -- --:--	**--:--**	
①	ZURUECK		Zurück zum Hauptmenü
①	SCHICHTABRE NEIN	**NEIN**/JA	Schichtabrechnung erlauben?
	SPIEL POOL	SNOOKER, **POOL**, CARAMBOL, VARIO	Typ des Gerätes und der Billardkugel
	Adresse : 1	**1** - 20	Adresse des Gerätes im Netzwerk
①	Anz.Geräte : 2	**1** - 20	Anzahle der Geräte im Netzwerk
①	Netzwerk Test		Alle Geräte im Netzwerk Zeigen ihre Adresse an
①	Halle : 000001	**000001**	Hallen Nummer für Ausdruck
	Ident:0000000000	**0000000000**	Ident Nummer für Ausdruck
①	Sommerzeit EIN	**AUS**/EIN	+ 1Stunde auf die Uhrzeit
①	Uhrzeit 10:09		Uhrzeit
①	Datum 21.05.08		Datum
①	Wochentag MIT		Wochentag
	WERKSEINST. NEIN	**NEIN**/JA	Alle Einstellungen zurücksetzen
	EINST. DRUCKEN		Es werden alle Einstellungen gedruckt
	AKKU EIN	EIN/AUS	Akku ausschalten für Transport / Lagerung
①	Währung: EUR/h	**EUR**; DKK; SEK; usw. ...	Währungsbezeichnung im Display und Ausdruck
	ZAEHLER: 007188		Einheitenzähler zum Einstellen und Vergleichen mit Mechanischem Zähler
	EDIT-END		Ende des Editor Menüs zum Verlassen EDIT Taste drücken oder CLUB und SHIFT gleichzeitig drücken.

Menüpunkte die mit ① gekennzeichnet sind können nur am Gerät mit der Adresse 1 eingestellt werden.

Chefabrechnung

Um eine Chefabrechnung durchzuführen öffnen Sie die Tür (9).

Manuelle Chefabrechnung:

Zur manuellen Abrechnung schreiben Sie als erstes die Daten aus dem Editor Menüpunkt "LEinnah / LEinDat / LEinZeit" ab und vergleichen diese Angaben mit Ihrer letzten Kassierung, sie muss übereinstimmen. Stimmen diese Angaben mit Ihren Aufzeichnungen nicht überein, wurde zwischendurch von einer dritten Person abgerechnet und gelöscht. Eventuell sollten Sie prüfen, wer diese Kassierung vorgenommen hat. Nun gehen Sie zu den Menüpunkt “EINNAHMEN NETZWE”. Mit der EDIT- Taste wird die Summe aller Geräte im Netzwerk errechnet und im Wechsel mit der Anzahl der abgerechneten Geräte angezeigt. **Achtung:** Nur wenn alle Geräte im Netzwerk abgerechnet werden, können Sie den Umsatz löschen. Zum Löschen der Einnahmen die EDIT- Taste erneut drücken, mit der ∧-Taste auf “JA” und die Löschung mit der EDIT- Taste bestätigen. Nun schreiben Sie sich"LEinnah / LEinDat / LEinZeit" ab und notieren noch alle Zählerstände der Mechanischen Zähler.

Chefabrechnungen mit einem Drucker: **(siehe Muster S.12)**

Stecken Sie den Drucker auf die 9 poligen D-SUB Buchse (12) unter der Edit-Taste.Hier wird gefragt, ob Sie Schicht- oder Chef-Abrechnung ausdrucken wollen. Für eine Chefabrechnung drücken Sie die EDIT- Taste (11) und der Ausdruck beginnt.

Achtung!!!

Ziehen Sie den Druckerstecker erst nach Beendigung des Ausdruckes ab, sonst können Ihnen Daten verloren gehen.

```
BALL-TIMER      CASE_MIDI
SCHICHT-ABRECHNUNG
ALLE BETRAEGE IN EURO
BELEG-NR          000987
HALLENNUMMER      123456
GERAETE-ANZAHL         1

AKTUELLE ABRECHNUNG
HALLE GESAMT       89,60
DATUM           03.04.08
UHRZEIT            12:13

LETZTE ABRECHNUNG
HALLE GESAMT       92,80
DATUM           03.04.08
UHRZEIT            00:50

GERAET/ADRESSE         1
SOFTWARE-VERSION  V07.00
IDENTNUMMER   1234567890
ZAEHLER           007188
EINNAHMEN
GERAET GESAMT      89,60

ALLE DATEN GELOESCHT
ENDE
BITTE STECKER ABZIEHEN
```

< Muster Schichtabrechnung

Schichtabrechnung

Manuelle Schichtabrechnung:

siehe Tastenfunktionen für den Bediener (S.4).

Schichtabrechnung mit einem Drucker: **(siehe Muster links)**

Zur Schichtabrechnung mit einem Drucker wird eine 9 polige D-SUB Buchse aus dem Gerät heraus geführt und dem Personal zur Verfügung gestellt. Stecken Sie den Drucker auf den D-SUB Stecker.

Drücken Sie die SHIFT- Taste und der Ausdruck Schichtabrechnung beginnt.

BALL-TIMER CASE_MIDI	Kennung: Gerätetyp
CHEF-ABRECHNUNG	Kennung: Art der Abrechnung
ALLE BETRAEGE IN EURO	
BELEG-NR 001234	fortlaufende Belegnummer
HALLENNUMMER 123456	Standortkennung des Gerätes
GERAETE-ANZAHL 2	Anzahl der Geräte die Abgerechnet wurden.
AKTUELLE ABRECHNUNG	
HALLE GESAMT 4462,20	Summe, Datum und Uhrzeit dieser
DATUM 03.04.08	Abrechnung aller Geräte.
UHRZEIT 12:13	
LETZTE ABRECHNUNG	
HALLE GESAMT 4256,60	Summe, Datum und Uhrzeit der Letzten
DATUM 02.03.08	Abrechnung aller Geräte.
UHRZEIT 11:56	
LETZTE AENDERUNG DER	Angaben, wann zum letzten mal Uhrzeit, Tarif
GERAETE-PARAMETER	oder andere Geräteeinstellungen verändert
DATUM 03.01.08	wurden.
UHRZEIT 13:07	
GERAET/ADRESSE 1	Adresse vom Abgerechneten Gerät
SOFTWARE-VERSION V07.00	Kennung: Stand der Software
IDENTNUMMER 1234567890	Gerätekennung für die Buchhaltung
ZAEHLER 197188	Zählerstand vom Gerät 1
TYP POOL	Kennung: Geräteart (Spiel)
EINNAHMEN	
GRUNDTARIF 1100,60	Aufgeschlüsselte Einnahmen vom Gerät 1
CLUBTARIF 360,70	
ZEITTARIF 1 235,50	
CLUBTARIF 1 145,10	
ZEITTARIF 2 263,50	
CLUBTARIF 2 140,10	
GERAET GESAMT 2245,50	Summe vom Gerät 1
GERAET/ADRESSE 2	Adresse vom Abgerechneten Gerät
SOFTWARE-VERSION V07.00	
IDENTNUMMER 2345678901	Gerätekennung für die Buchhaltung
ZAEHLER 143578	Zählerstand vom Gerät 2
TYP POOL	
EINNAHMEN	
GRUNDTARIF 1024,30	Aufgeschlüsselte Einnahmen vom Gerät 2
CLUBTARIF 380,20	
ZEITTARIF 1 225,50	
CLUBTARIF 1 185,10	
ZEITTARIF 2 218,20	
CLUBTARIF 2 183,40	
GERAET GESAMT 2216,70	Summe vom Gerät 2
ALLE DATEN GELOESCHT	Hinweis auf die durchgeführte Löschung
ENDE	Ende-Kennung
BITTE STECKER ABZIEHEN	Stecker des Auslesegerätes abziehen.

< Muster Chefabrechnung

Fehler beseitigung

	Fehlerbeschreibung	Ursache	Beseitigung
-	Das Spiel kann nicht beendet werden.	Es fehlt eine oder mehrere Kugeln in der Schublade.	Die Schublade mit allen Kugeln ins Gerät einschieben.
		Es ist eine Kugel zu klein.	Verwenden Sie gleichgroße Kugeln*. Nehmen Sie ein Lineal und die Schublade. Stellen Sie das Lineal auf die linke und rechte Kante der Schublade und ziehen es über die Kugeln. Die Kugeln sollten das Lineal berühren. Tauschen Sie zu kleine Kugeln aus.
-	Es kann kein CLUB Spiel vergeben werden.	Der CLUB-Tarif ist im Editor auf NEIN gestellt.	Stellen Sie im Editor CLUB-Tarif auf JA und überprüfen Sie den/die Tarife.
-	Es werden nicht alle Geräte im Netzwerk abgerechnet.	Die Netzwerk Verbindung ist unterbrochen.	Führen Sie im Editor einen Netzwerktest durch (S.7). Bei Geräten die ihre Adresse nicht anzeigen überprüfen Sie die Netzwerkkabel.

Sollte dennoch der Fehler bestehen bleiben, rufen Sie uns direkt vom Gerät aus unter der Telefonnummer auf der Rückseite dieses Handbuches an.

Technische Daten:	Änderungen vorbehalten!
Außenmaße:	B = 310 mm, H = 190 mm, T = 400 mm
Gewicht:	8 kg
Betriebsspannung:	Steckernetzteil AC: 230V ~ 50Hz 0,5A DC:15V= 1,0A
Schaltleistung der Beleuchtungssteuerung:	max. 250 W (ohmische Last)

*) Für eine sichere Funktion des Gerätes ist es wichtig, daß nur gleichgroße Kugeln verwendet werden.
bei Pool = 57,2mm; Snooker = 52,4mm; Carambolage = 61,2mm; Pyramide = 68,0mm

Sachwortregister.....Seite

A
- Abrechnung.....11
- Adresse 7
- Akkubetrieb 8
- Allgemeines.....3
- Anzahl Geräte 7
- Ausschalten
  (Gerät AUS / EIN schalten) 8

B
- Bedien- und Anzeige-Elemente.....1
- Beleuchtungssteuerung.....9
- Billardkreide.....4

C
- Chefabrechnung
- (manuell und drucken).....11
- Club Tarif 5

D
- Drucken
  Chefabrechnung Drucken 11
  Einstellungen Drucken 8
  Schichtabrechnung Drucken 11

E
- Editor 5
- Edit-End.....8
- Editor Menü 9-10
- Editor-Zugang / Einstellungen
  ändern 4
- Einleitung.....3
- Einnahme 5
- Einnahmen Netzwerk 5
- Einstellungen Drucken 8
- Erklären Sie den Bedienern 4

F
- Fehler beseitigung.....13

G
- Gerät AUS / EIN schalten.....8
- Gerätenetzwerk 9
- Grundtarif (Tarifeinstellung).....5

H
- Hallen- / Ident- Nummer 7

I
- Inhalt.....2
- Installation und Inbetriebnahme 3

L
- Lagerung / Transport 8
- Leistungsmerkmale 15
- Letzte Abrechnung 5

M
- Mechanischer Zähler.....8
- Mindestspielgebühr 5
- Muster Chefabrechnung.....12
- Muster Schichtabrechnung.....11

N
- Netzwerk Test 7
- Netzwerk Geräte 9

S
- Schichtabrechnung.....7
- Schichtabrechnung drucken.....11
- Schicht Einnahme 4
- Sommerzeit / Uhrzeit / Datum 7
- Spiel 7
- Spielbetrieb 4

T
- Tarifeinstellungen (Grundtarif).....5
- Tasten zum Ändern
  der Einstellungen.....4
- Tastenfunktionen für den Bediener
  Club-Tarif / Schicht Einnahme 4
- Technische Daten.....13
- Transport / Lagerung 8
- Typ (Spiel) 7

W
- Währung.....8
- Werkseinstellungen 7

Z
- Zähler 8
- Zeitzonensteuerung.....5-6

Leistungsmerkmale

- Betrieb, Daten und Ballkontrolle sind Akku gesichert
- Echtzeituhr
- Ballkontrolle aller Kugeln
- beleuchtetes LCD Display
- Chefabrechnung
- Schichtabrechnung
- Externe Auslesebuchse für Drucker (opt.)
- Drucker für Schichtabrechnung (opt.)
- Grund-Tarif
- Club-Tarif
- Mindestspielgebühr
- zwei Zeitzonen- Tarife mit Grund und Club
- fünf Tarif-Schaltzeiten pro Tag
- Druckeranschluss
- Geräte-Netzwerk bis zu 20 Geräte
- Netzwerk Test
- Mechanischer Zähler
- elektronischer Zähler
- Beleuchtungssteuerung
- Steckernetzteil

Ball-Timer®

Zeitabrechnungs-Systeme GmbH

Herstellung u. Vertrieb elektron. Billard-Uhren für
Pool-, Karambol- und Snooker-Billards
D-64732 Bad König, Kimbacher Str. 211

Tel.: 06063-2051 Fax.: 06063-1833

e.-mail: info@ball-timer.com
internet: www.ball-timer.com

UST-ID. NR. DE 111616845; St.Nr. 07 229 01760